

MAYANS Y LOS LIBREROS. TRANSCRIPCIÓN Y ESTUDIO PRELIMINAR POR ANTONIO MESTRE

Valencia: Ayuntamiento de Oliva, 1993. (Epistolario; XII; Publicaciones del Ayuntamiento de Oliva; 22), 643 p.

[Reseña]

Los estudiosos de la historia del libro estamos en deuda con Antonio Mestre, al menos, desde hace cinco años. *Mayans y los librereros*, volumen decimosegundo del Epistolario del erudito que el Ayuntamiento de Oliva empezó a publicar hace años [v.1, *Mayans y los médicos*, 1972 editado por Peset], salió a la calle en 1993.

En España, disponer de correspondencias es ya un lujo. Tenerlas editadas es una excepción. Este privilegio suele recaer, de forma preferente, en las de contenido literario. Por eso, la iniciativa de Mestre y el apoyo institucional a su proyecto de edición deben considerarse con todo respeto.

Seiscientas sesenta y cuatro cartas de librereros nacionales y extranjeros, abarcando un arco cronológico de unos cincuenta años en el que discurren los reinados de Felipe V a Carlos III, proporcionan un caudal de información precioso sobre la cultura escrita y el libro en el siglo XVIII español. De su lectura se sale con una visión más clara, aunque no siempre más optimista, de la historia intelectual de la renovación española, de la proyección nacional en el extranjero, y de los canales que el comercio librero y el mundo editorial proporcionaban a los hombres de la Ilustración para difundirse y formarse.

Las relaciones epistolares de Mayans y Siscar con librereros y editores no siempre guardan un equilibrio intelectual entre los interlocutores. El grado de interés de las cartas de los veintiocho corresponsales es, por eso, variable. No haber caído en la tentación de suprimir las menos atractivas muestra el rigor del editor. El mantenimiento de la ortografía y de la lengua original son otras dos pruebas de su seriedad. El panorama de la librería europea se muestra, así, más real y la figura del editor y librero dieciochesco se perfila con mayor nitidez.

Las cartas proceden de los fondos Serrano Morales (Biblioteca Municipal de Valencia) y de la Biblioteca -Archivo-Hispano-Mayansiana (Biblioteca del Colegio del Corpus Christi. Valencia). Por fortuna, las más abundantes son las de los librereros y editores de mayor atractivo: Bordazar (225), Francés Caballero (23), Mena (61) y Sancha (75), entre los nacionales; faltan en esta lista Monfort y Orga, los impresores valencianos que publican las obras de Mayans y de los que se conservan unas pocas epístolas (3 y 4 respectivamente). Los Cramer (28), los Deville (62), Hondt (29), Rocchi (28), los Tournes (22), mantienen una nutrida correspondencia con el erudito. Sus viajes de negocios, los problemas de impresión de los textos españoles, las dificultades de la exportación o el regateo de los precios, quedan bien reflejados en los testimonios que se

Avisos. Noticias de la Real Biblioteca, IV, 13 (julio-septiembre, 1998)

publican. El tesón mayansiano en la difusión de la cultura nacional es una de las constantes de la relación que el erudito mantiene con el mundo del libro europeo.

La lectura en paralelo de otras correspondencias de este periodo en las que se aborda el problema del libro, la edición y la producción intelectual es un requisito indispensable para la comprensión del fenómeno. La obra de Mestre nos ha permitido establecer el contrapunto con otros epistolarios de personajes tan alejados de Mayans como Voltaire, con quien el erudito valenciano compartió librero, o con otros más próximos a él como Martín Sarmiento. La confrontación con las cartas de los clientes españoles de los Cramer y de la Societé Typographique de Neuchâtel, que el profesor François Lópezdebe publicar, es también indispensable para trazar, de forma ajustada, el horizonte de la lectura y del comercio librero en tiempos de los Borbones Mayores.

Las cartas de y para Mayans aportan información colateral valiosa. Datos sobre instituciones culturales y educativas, nudos de la red que teje la monarquía reformista para el progreso nacional, de un enorme valor porque se envuelven entre noticias cotidianas. La visión crítica, el análisis, la realidad percibida por sus protagonistas, las academias invisibles, proporcionan un material fresco y estimable para la investigación.

Para los estudios sobre el comercio librero español del dieciocho, salidos en buena parte de las filas del hispanismo, la publicación de este volumen del Epistolario se ha convertido en una herramienta fundamental que los historiadores del libro y de la lectura manejan de forma habitual. Las citas a pie de página dan testimonio de su buen uso. El propio editor da una muestra del potencial de esta correspondencia en el corto y sustancioso análisis del Estudio preliminar. Las relaciones editoriales del humanismo reformista, el círculo intelectual valenciano, los proyectos bibliográficos de la Ilustración española, los ejes europeos del comercio librero nacional, los problemas de la importación de libros y la exportación de textos, quedan apuntados con claridad y como acicate en el texto inicial de Mestre.

Para la edición de estas cartas, Antonio Mestre ha seguido el criterio de ordenación alfabética de correspondientes. Dentro de cada autor, éstas siguen un orden cronológico. Haber fijado esta norma de edición, tiene la limitación de que ofrece una visión segmentada del personaje y del entorno. En este sentido, la presencia de un índice cronológico de las cartas con indicación del remitente, hubiese sido un complemento ideal que facilitaría la comprensión global de las relaciones de Mayans con los editores y los libreros. Se echa también de menos, en un volumen como éste, la inclusión en el índice de los títulos de obras citadas. Quizá porque la Real Biblioteca es depositaria de una gran parte de los fondos impresos que formaron la colección de Gregorio Mayans y Siscar, la ausencia de títulos se siente de forma particular, aunque la identificación se ha hecho y se han podido determinar algunos ejemplares a los que se alude en las cartas

Pero todo esto es lo de menos. Lo de más es llevar varios años disfrutando de unas cartas llenas de interés y de noticias gracias a la infatigable y generosa labor del profesor Mestre.

Avisos. Noticias de la Real Biblioteca, IV, 13 (julio-septiembre, 1998)

